



Universitat de Lleida

DEGREE CURRICULUM
**CATALAN MORPHOLOGY AND
LEXICOLOGY**

Coordination: CUADRADO CANO, CARMEN

Academic year 2022-23

Subject's general information

Subject name	CATALAN MORPHOLOGY AND LEXICOLOGY			
Code	101463			
Semester	1st Q(SEMESTER) CONTINUED EVALUATION			
Typology	Degree	Course	Character	Modality
	Bachelor's Degree in Catalan Philology and Occitan Studies	3	COMPULSORY	Attendance-based
	Double degree: Bachelor's degree in Catalan Philology and and Bachelor's degree in Applied Languages and Translation	3	COMPULSORY	Attendance-based
Course number of credits (ECTS)	6			
Type of activity, credits, and groups	Activity type	PRAULA		TEORIA
	Number of credits	3		3
	Number of groups	1		1
Coordination	CUADRADO CANO, CARMEN			
Department	CATALAN STUDIES AND COMMUNICATION			
Teaching load distribution between lectures and independent student work	Face-to-face classes - 60 hours Virtual classes / Autonomous work - 90 hours			
	* This distribution may be altered depending on the decisions of the UdL and Facultat de Lletres on face-to-face, semi-face-to-face and virtuality of teaching due to restrictions arising from health measures to combat the covid-19 pandemic or others.			
Important information on data processing	Consult this link for more information.			
Language	Catalan			
Distribution of credits	6 credits between theory and practice			

Teaching staff	E-mail addresses	Credits taught by teacher	Office and hour of attention
CUADRADO CANO, CARMEN	carmen.cuadrado@udl.cat	6	

Learning objectives

- 1) To know how morphology and lexicology are related to other linguistic subjects and how they are dealt with and they are used for within the framework of the present language degree.
- 2) To learn the basic concepts and ad hoc terminology of the subject.
- 3) To be able to make use of the wide range of lexicographical works in Catalan.
- 4) To learn how a dictionary works as a linguistic product (terminology, structure and typology).
- 5) To know the processes of word formation, lexical interference, neology and specialized terminology.

Competences

CB1 Possessing and understanding knowledge in an area of study that starts from the base of general secondary education, and is usually found at a level that, although supported by advanced textbooks, also includes some aspects that involve knowledge from the cutting edge of your field of study.

CB4 Be able to transmit information, ideas, problems and solutions to both specialized and non-specialized audience.

CG6 Implementing the capacity for autonomous learning.

CG8 Implementing the capacity for oral and written communication in Catalan and Spanish (with experts and non-experts).

CG10 Implementing knowledge and the ability to use ICT in relation to the corresponding field of study.

CG11 Searching and properly managing information, based on diverse documentary sources and typologies.

CG12 Properly use the terminology and techniques of the disciplinary or professional field.

CE12 Developing the ability to analyze, evaluate and correct, grammatically and stylistically, oral and written texts in Catalan and Occitan languages.

CT1 Acquiring an adequate oral and written comprehension and expression of Catalan and Spanish.

CT3 Acquiring training in the use of new technologies and information and communication technologies.

CT5 Acquiring essential notions of scientific thought.

CT6 Applying the gender perspective to the functions of the professional field.

Subject contents

1. MORPHOLOGY

1.1. From phoneme to morpheme and word. Morphophonological processes

1.1.1. Morphology and morphological units

1.1.2. Morphological segmentation

1.1.3. Form and meaning of morphemes

1.2. Morphological processes

1.2.1. Flexion, derivation, composition and cliticisation

1.2.2. Other processes: conversion, reduplication, truncation and acronyms

1.2.3. Nominal and verbal flexion

1.2.4. Word formation: derivation and composition

2. LEXICOLOGY

2.1. The word and its classes

2.2. Lexicon and registers

2.3. The dictionaries of Catalan: Labèrnia, Alcover-Moll, Fabra, Coromines, IEC, etc.

2.4. Neology in 21st-century Catalan

2.5. Lexical interference in Catalan

Methodology

Activity	CODIFICATION / description / tipology TPD	HP*	HNP*
Master class (M)	Face-to-face class, according to contents and previous schedule for the course	60	
Tasks (P)	Autonomous practices in order to consolidate the acquisition of knowledge and methodologies		30
Works (T)	Course works on morphology lexicology		60
TOTAL		60	90

HP: face-to-face hours. HNP: non-presencial hours

Development plan

Week 1-2 Phoneme, morpheme and word. Morphophonological processes

Week 3-4 Morphological processes

Week 5-8 Flexion and word formation

Week 9-10	Lexicology: lexicon and register
Week 11-13	Lexicography: Catalan dictionaries
Week 14-15	Neology and lexical interference

Evaluation

Item	%
Participation	10%
Written work Morphology	30%
Written work Lexicology	30%
Practicals	10%
Written test	20%

Observations: Students who combine their degree with a full time job or a part-time job with schedules coinciding with classes have the right to ask for alternative assessment within 5 days after the beginning of the semester. For information, please send an e-mail to lletres.secretariacentre@udl.cat or ask for information at the Faculty's office (Secretaria de la Facultat de Lletres).

Tests, reviews or exercises that do not present the minimum required of normative correction in Catalan will not be evaluated.

Bibliography

Lexicology & Morphology

- ARGENTER, J.; LÜDTKE, J., eds. (2020) *Manual of Catalan Linguistics*. Berlin, De Gruyter.
- BASTARDAS, J. (1996) *Diàlegs sobre la meravellosa història dels nostres mots*. Barcelona, Edicions 62.
- BRUGUERA, J. (1985) *Història del lèxic català*. Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- BRUGUERA, J. (2006) *Diccionari de la formació de mots*. Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- BRUGUERA, J. (2008) *Introducció a l'etimologia*. Barcelona, Societat Catalana de Llengua i Literatura.
- CABRÉ, M.T. (1992) *La terminologia*. Barcelona, Empúries.
- CABRÉ, M.T. (1994) *A l'entorn de la paraula, I: Lexicologia general*. València, Universitat de València.
- CABRÉ, M.T. (1994) *A l'entorn de la paraula, II: Lexicologia catalana*. València, Universitat de València.

- CABRÉ, M.T. et al., eds. (2014) *Mots nous en català: una panoràmica geolectal / New Words in Catalan: A diatopic view*. Amsterdam, John Benjamins.
- CABRÉ, M.T.; RIGAU, G. (1986) *Lexicologia i semàntica*. Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- COLÓN, G. (1993) *El lèxic català dins la Romània*. València, Universitat de València.
- ESPINAL, M.T. (2002) *Semàntica. Del significat del mot al significat de l'oració*. Barcelona, Ariel.
- FABRA, P. (1956) *Gramàtica catalana*. Barcelona, Teide.
- GÓMEZ CAPUZ, J. (1998) *El préstamo lingüístico: conceptos, problemas y métodos*. València, Universitat de València.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS (2016) *Gramàtica de la llengua catalana*. Barcelona, IEC.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS (2019) *Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana*. Barcelona, IEC.
- LÉRAT, P. (1997) *Las lenguas especializadas*. Barcelona, Ariel.
- LÓPEZ DEL CASTILLO, L. (2002) *Diccionari de formació de paraules*. Barcelona, Edicions 62.
- MARTÍ MESTRE, J. (2017) *Diccionari de fraseologia (segles XVII-XXI)*. València, Universitat de València.
- MASCARÓ, J. (1986) *Morfologia*. Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- MATTEWS, P.H. (1980) *Morfología. Introducción a la teoría de la estructura de la palabra*. Madrid, Paraninfo.
- PÉREZ SALDANYA, M.; SIFRE, M.; TODOLÍ, J. (2004) *Morfologia catalana*. Barcelona, UOC.
- RIERA, C. (1992) *Manual de català científic*. Barcelona, Claret.
- RIERA, C. (1998) *Curs de lèxic científic (I. Teoria / II. Exercicis)*. Barcelona, Claret.
- RULL, X. (2004) *La formació de mots. Qüestions de normativa*. Vic, Eumo.
- RULL, X. (2008) *Els estrangerismes del català*. Tarragona, Universitat Rovira i Virgili.
- RULL, X. (2009) *De la sufixació en català*. Benicarló, Onada.
- RULL, X. (2009) *La composició culta en català*. Palma, Moll.
- SOLÀ, J. et al., eds. (2008⁴) *Gramàtica del català contemporani (vol. 1)*. Barcelona, Empúries.
- VARELA ORTEGA, S. (2009) *Morfología léxica: la formación de palabras*. Madrid, Gredos.
- VENY, J. (1991) *Mots d'ahir i mots d'avui*. Barcelona, Empúries.
- VENY, J. (1993) *Dialectologia filològica. Transfusió lèxica. Llengua escrita i dialectalismes*. Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat / Curial.
- VENY, J. (2001) *Llengua i entorn natural*. Barcelona, Edicions 62.
- VENY, J. (2007-...) *Petit atlas lingüístic del domini català (7 vols.; en curs)*. Barcelona, Institut d'Estudis Catalans.
- VENY, J. (2017) *Paraules en l'espai, el temps i la norma*. Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- VENY, J.; MASSANELL, M. (2015) *Dialectologia catalana. Aproximació pràctica als parlars catalans*. Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- VENY, J.; PONS, L. (2001-2018): *Atles lingüístic del domini català (9 vols)*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Lexicography

- ALVAR EZQUERRA, M. (1993) *Lexicografia descriptiva*. Barcelona, Biblograf.
- BÉJOINT, H. (2000) *Modern lexicography: An introduction*. Oxford, Oxford University Press.
- BERGENHOLTZ, H.; TARP, S., eds. (1995) *Manual of specialised lexicography*. Amsterdam, John Benjamins.
- CABRÉ, M.T., coord. (1994) *Caplletra, 17: volum monogràfic sobre Lexicografia*. València, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana.
- CABRÉ, M.T.; LORENTE, M. (1991) *Els diccionaris catalans de 1940 a 1988*. Barcelona, Universitat de Barcelona.
- COLLIGNON, L.; GLATIGNY, M. (1978) *Les dictionnaires. Initiation à la lexicographie*. Paris, Cedic.
- COLÓN, G.; SOBERANAS, A.J. (1986) *Panorama de la lexicografia catalana*. Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- ESTEVE, F. et al. (2003) *Diccionaris, normativa i estàndard. Del Fabra al Diccionari de l'Institut*. Palma, Documenta Balear.
- HAENSCH, G. et al. (1982) *La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica*. Madrid, Gredos.
- HARTMANN, R.R.K.; JAMES, G. (1998) *Dictionary of lexicography*. London / New York, Routledge.
- HAUSMANN, F.J. et al., eds. (1989-91) *Wörterbücher / Dictionaries / Dictionnaires*, 3 vols. Berlin, De Gruyter.
- HERNÁNDEZ, H., coord (1994) *Aspectos de lexicografía contemporánea*. Barcelona, Biblograf.
- LARA, L. F. (1996) *Teoría del diccionario monolingüe*, Mexico, El Colegio de México.
- PORTO DAPENA, J.A. (2002) *Manual de técnica lexicográfica*. Madrid, Arco.
- RAFEL, J. (2005) *Lexicografia*. Barcelona, Eduoc.
- RICO A.; SOLÀ, J. (1995) *Gramàtica i lexicografia catalanes: síntesi històrica*. València, Universitat de València.
- SOLÀ, J., ed. (1992) *Sobre lexicografia catalana actual*. Barcelona, Empúries.
- SOLER, J. (2006) *Definició lexicogràfica i estructura del diccionari*. Barcelona, Institut d'Estudis Catalans.
- VILA, N. et al. (1999) *Así son los diccionarios*. Lleida, Universidad de Lleida.
- WÜSTER, E. (1998) *Introducción a la teoría general de la terminología y a la lexicografía terminológica*. Barcelona, Universitat Pompeu Fabra.